

# **Synergies Europe**

Français et plurilinguisme dans la science

**Coordonné par Laurent Gajo  
et Malgorzata Pamula-Behrens**



REVUE DU GERFLINT  
2013

## POLITIQUE EDITORIALE

**Synergies Europe** est une revue francophone de recherche en Sciences Humaines et Sociales particulièrement ouverte à la coopération scientifique, linguistique et culturelle dans tous les domaines des sciences du langage et de la communication internationale.

Sa vocation est de mettre en œuvre, en Europe, le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau du GERFLINT, Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale. C'est pourquoi elle publie des articles dans cette langue, mais sans exclusive linguistique et accueille, de façon majoritaire, les travaux issus de la pensée scientifique des chercheurs francophones de son espace géographique dont le français n'est pas la langue première. Comme toutes les revues du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants: défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, adoption d'une large couverture disciplinaire, aide aux jeunes chercheurs, formation à l'écriture scientifique francophone, veille sur la qualité scientifique des travaux.

**Libre Accès et Copyright :** © **Synergies Europe** est une revue éditée par le GERFLINT qui se situe dans le cadre du libre accès à l'information scientifique et technique. Sa commercialisation est interdite. Sa politique éditoriale et ses articles peuvent être directement consultés et étudiés dans leur intégralité en ligne. Le mode de citation doit être conforme au Code de la Propriété Intellectuelle. La reproduction totale ou partielle, l'archivage, l'auto-archivage, le logement de ses articles dans des sites qui n'appartiennent pas au GERFLINT sont interdits sauf autorisation ou demande explicite du Directeur de publication. La Rédaction de *Synergies Europe*, partenaire de coopération scientifique du GERFLINT, travaille selon les dispositions de la Charte éthique, éditoriale et de confidentialité du Groupe et de ses normes les plus strictes. Les propos tenus dans ses articles sont conformes au débat scientifique et n'engagent que la responsabilité de l'auteur. Toute procédure irrégulière entraîne refus systématique du texte et annulation de la collaboration.

**Périodicité : annuelle**  
**ISSN 1951-6088**

---

### Président

Jean - René Garcia, Professeur de Droit -Université Paris 13 -Sorbonne Paris Cité. Conseiller auprès des Secrétaires perpétuels de l'Académie des sciences, France

### Directeur de publication

Jacques Cortès, Professeur émérite, Université de Rouen, France

### Rédacteur en chef

Abdou Elimam, Docteur d'Etat de l'Université de Rouen (France) et Professeur de linguistique

### Siège

GERFLINT  
17, rue de la Ronde mare  
Le Buisson Chevalier  
27240 Sylvains les Moulins - France  
**www.gerflint.fr**  
**gerflint.edition@gmail.com**

### Contact de la rédaction:

**synergies.europe.gerflint@gmail.com**

### Comité scientifique

Serge Borg, Maître de Conférences HDR qualifié, Université de Franche Comté (France) ; Constantin Dorin Domuta, Directeur des programmes de recherche à l'Académie roumaine, filiale de Cluj-Napoca (Roumanie); Clara Ferrao Tavarès, Professeur à l'Université d'Aveiro (Portugal) ; Aleksandra Ljalikova, Maître de Conférences à l'Université de Tallinn (Estonie) ; Nelson Vallejo Gomez, Ministère de l'Education Nationale, Chef de Département (France) Michael Kelly, Professeur à l'Université de Southampton (Royaume-Uni).

---

### Patronages

Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris, Ministère français de l'Éducation nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche (DREIC).

Numéro financé par le GERFLINT en partenariat avec l'École de langue et de Civilisation françaises de l'Université de Genève.

# PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Europe  
<http://gerflint.fr/synergies-europe>



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**

FACULTÉ DES LETTRES  
Ecole de langue  
et de civilisation françaises

## Indexations et références

DOAJ  
Ent'revues  
Héloïse  
MIAR  
Mir@bel  
MLA International Bibliography  
SHERPA-RoMEO  
Ulrich's

*Synergies Europe*, comme toutes les *Revues Synergies du GERFLINT*, est indexée par la Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris (*Pôle de soutien à la recherche*) et répertoriée par l'ABES (*Agence Bibliographique de l'Enseignement Supérieur, Catalogue SUDOC*).

## Disciplines couvertes par la revue

- Ensemble des Sciences Humaines et Sociales
- Culture et communication internationales
- Sciences du langage, littératures francophones et didactique des langues-cultures
- Éthique et théorie de la complexité